



UNIWERSYTET
SZCZECIŃSKI

JĘZYKOWE SOS

Rozmówki
ukraińsko-
polsko-
angielsko-
niemieckie

МОВНИЙ SOS

Розмовник
українсько-
польсько-
англійсько-
німецький

Zespół autorów:

Konsultacja merytoryczna: prof. dr hab. Ewa Kołodziejek

Opracowanie części polskiej: mgr Natalia Józwiak

Opracowanie części ukraińskiej: mgr Svitlana Drabant

Opracowanie części angielskiej: dr Joanna Witkowska

Opracowanie części niemieckiej: dr hab. Krzysztof Nerlicki

Koordinacja projektu: dr Agnieszka Szlachta

Projekt i opracowanie DTP: Agnieszka Koziół

Zdjęcia: www.pexels.com

Publikacja finansowana ze środków Gminy Miasta Szczecin



Szczecin

SŁOWO WSTĘPNE

Drodzy Przyjaciele z Ukrainy!

Przygotowaliśmy dla Was językowy niezbędnik zawierający podstawowe słownictwo potrzebne u lekarza, w aptece, w sklepie, w restauracji, na poczcie, w urzędzie, w środkach lokomocji, w mieście.

Jest on wyrazem solidarności wspólnoty akademickiej Uniwersytetu Szczecińskiego z Ukrainkami i Ukraińcami, którzy w wyniku agresji Rosji na Ukrainę musieli opuścić swoje domy i swój kraj.

Wiemy, że sytuacja, w jakiej znaleźli się nasi ukraińscy Goście, jest zmienna, dlatego ukraińsko-polski słowniczek wzbogaciliśmy o słownictwo angielskie i niemieckie, niezbędne w Europie.

Mamy nadzieję, że rozmówki pomogą Wam odnaleźć się w naszym kraju w codziennych życiowych sytuacjach.

Ewa Kołodziejek

ВСТУПНЕ СЛОВО

Шановні друзі з України!

Ми підготували для вас мовний посібник, який містить базову лексику, необхідну в лікарня, в аптеці, у магазині, у ресторані, на пошті, в офісі, у транспорті, у місті.

Це вияв академічної солідарності спільноти Щецинського університету з українцями, які внаслідок агресії Росії проти України змушені були покинути свої домівки та свою країну.

Ми знаємо, що ситуація, у якій опинилися наші українські гості, мінлива, тому ми збагатили українсько-польський словник необхідною в Європі англійською та німецькою лексикою.

Сподіваємося, що розмовник допоможе вам зорієнтуватися в нашій країні в різних повсякденних ситуаціях.

Ева Колодзек

SPIS TREŚCI

Zwroty grzecznościowe	7	Miesiące	44
Powitania / pożegnania	10	Pory roku	47
Prezentacja	13	U lekarza	49
Komunikacja	18	Części ciała	59
Życzenia / prośby / polecenia	22	Apteka	62
Podziękowania / okazywanie zadowolenia	27	Zakupy	66
Przeprosiny / wyrazy żalu	29	Sklep spożywczy	70
Liczby	31	Odzież / obuwie	74
Czas / kalendarz	34	W urzędzie	77
Pory dnia	39	W mieście	81
Dni tygodnia	42	W restauracji	90
		Praca	93
		Wypadek / nagłe zdarzenie	97

ЗМІСТ

Ввічливі фрази	7	Місяці	44
Вітання / прощання	10	Пори року	47
Презентація	13	У лікаря	49
Спілкування	18	Частини тіла	59
Побажання / прохання / рекомендації	22	Аптека	62
Подяка / висловлення задоволення	27	Покупки	66
Вибачення / висловлювання жалю	29	Магазин продовольчий	70
Числа	31	Одяг / взуття	74
Час / календар	34	В офісі	77
Пори дня	39	В місті	81
Дні тижня	42	У ресторани	90
		Робота	93
		Нещасний випадок / раптовий інцидент	97



ВВІЧЛИВІ ФРАЗИ

Zwroty grzecznościowe

Courtesy phrases

Höflichkeitsformeln

Українська мова	Język polski	English	Deutsch
Перепрошую. Вибачте	Przepraszam	I'm sorry / Excuse me	Entschuldigung / Verzeihung
Прошу	Proszę	Please / Here you are	Bitte
Дякую	Dziękuję	Thank you	Danke
Як поживаєш? Як справи?	Jak się masz?	How are you?	Wie geht's?
Немає за що!	Nie ma za co!	You're welcome	Keine Ursache!
Нічого	Nie szkodzi	Never mind	Macht nichts!
Прошу пані / прошу пана / прошу панство / прошу вас	Proszę pani / proszę pana / proszę państwa	Dear Ms... / Dear Mr... / Ladies and gentlemen	Frau... / Herr... / Meine Damen und Herren...

Українська мова	Język polski	English	Deutsch
Як ви? / Що чути?	Co u ciebie? / Co słycać?	How have you been? / What's up?	Was Neues bei dir? / Wie geht's? / Wie läuft's?
Дякую, добре	Dziękuję, dobrze	I'm fine, thank you	Danke, alles in Ordnung
Не дуже добре	Nie za dobrze	Not so good	Nicht so gut
Погано	Źle	I feel bad	Schlecht
Так собі	Tak sobie	So-so	So lala / Geht so
Навзаєм. Взаємно	Nawzajem / wzajemnie	Same to you / likewise	Gleichfalls



ВІТАННЯ / ПРОЩАННЯ

Powitania / pożegnania

Greetings / farewells

Begrüßung / Verabschiedung

Українська мова	Język polski	English	Deutsch
Добрий день! Добридень	Dzień dobry	Good morning	Guten Morgen! / Guten Tag!
Привіт!	Cześć!	Hi!	Hallo!
Вітаю!	Witam!	Hello!	Hallo!
Добрий вечір	Dobry wieczór	Good evening	Guten Abend!
До побачення!	Do widzenia!	Goodbye!	Auf Wiedersehen!
До зустрічі!	Do zobaczenia!	See you!	Bis bald! Bis dann!
Добраніч	Dobranoc	Good night	Gute Nacht!
Бувай! Па!	Na razie!	Bye for now!	Bis dann! / Bis später!
До завтра!	Do jutra!	See you tomorrow!	Bis morgen!

Українська мова	Język polski	English	Deutsch
До понеділка / вівторка / середи / четверга / п'ятниці / суботи / неділі!	Do poniedziałku / wtorku / środy / czwartku / piątku / soboty / niedzieli!	See you on Monday / Tuesday / Wednesday / Thursday / Friday / Saturday / Sunday!	Bis Montag / Dienstag / Mittwoch / Donnerstag / Freitag / Samstag / Sonntag!



ПРЕЗЕНТАЦІЯ

Prezentacja

Introduction

Sich Vorstellen

Українська мова	Język polski	English	Deutsch
Як вас звати?	Jak się pan / pani nazywa?	What's your name, please?	Wie heißen Sie?
Як тебе звати?	Jak się nazywasz?	What's your name?	Wie heißt du?
Мене звати Анна Новак / Ян Новак	Nazywam się Anna Nowak / Jan Nowak	My name is Anna Nowak / Jan Nowak	Ich heiße Anna Nowak / Jan Nowak
Яке Ваше ім'я?	Jak pani / pan ma na imię?	What's your first name, please?	Wie ist Ihr Vorname?
Яке твоє ім'я?	Jak masz na imię?	What's your first name?	Wie ist dein Vorname?
Моє ім'я Анна / Ян = Я Анна / Ян	Mam na imię Anna / Jan = Jestem Anna / Jan	My name is Anna / Jan = I'm Anna / Jan	Mein Vorname ist Anna / Jan = Ich bin Anna / Jan
Хто це?	Kto to jest?	Who's this?	Wer ist das?

Українська мова	Język polski	English	Deutsch
Це моя дружина / дочка / мама / сестра	To jest moja żona / cóрка / mama / siostra	This is my wife / daughter / mother / sister	Das ist meine Frau / Tochter / Mutter / Schwester
Це мій чоловік / син / тато / брат	Tu jest mój mąż / syn / tata / brat	This is my husband / son / father / brother	Das ist mein Mann / Sohn / Vater / Bruder
Це мої батьки	To są moi rodzice	These are my parents	Das sind meine Eltern
Це мої сестри / брати	To jest moje rodzeństwo	These are my siblings	Das sind meine Geschwister

Українська мова	Język polski	English	Deutsch
Це мій хлопець / моя дівчина	To jest mój chłopak / moja dziewczyna	This is my boyfriend / girlfriend	Das ist mein Freund / meine Freundin
Я жінка / мужчина / чоловік	Jestem kobietą / mężczyzną	I'm a woman / man	Ich bin eine Frau / ein Mann
Дуже приємно з пані / паном познайомитися	Miło mi panią / pana poznać	Nice to meet you	Ich freue mich Sie kennenzulernen
Я вчителька / лікар / медсестра	Jestem nauczycielką / lekarzem / pielęgniarką	I'm a teacher / a doctor / a nurse	Ich bin Lehrerin / Arzt / Krankenschwester
Де ви живете?	Gdzie pani / pan mieszka?	Where do you live?	Wo wohnen Sie?

Українська мова	Język polski	English	Deutsch
Живу в знайомих	Mieszkam u znajomych	I live with my friends	Ich wohne bei meinen Bekannten
Живу на вулиці...	Mieszkam przy ulicy...	I live at... street	Ich wohne in der... -Straße
Живу в готелі / в орендованому помешканні / при родині	Mieszkam w hotelu / w wynajętym mieszkaniu / przy rodzinie	I live in a hotel / in a rented flat / with my family	Ich wohne in einem Hotel / in einer Mietwohnung / bei einer Familie

СПІЛКУВАННЯ

Комунікація

Communication

Kommunikation



Українська мова	Język polski	English	Deutsch
Так	Tak	Yes	Ja
Ні	Nie	No	Nein
Звичайно	Oczywiście	Of course	Klar / Selbstverständlich
Не розумію	Nie rozumiem	I do not understand	Ich verstehe nicht
Розумію	Rozumiem	I understand	Ich verstehe
Погоджуюся	Zgadzam się	I agree	Einverstanden
Прошу повторити	Proszę powtórzyć	Can you say that again, please	Bitte, wiederholen Sie!
Погано розмовляє / говорить по- польськи / польською	Słabo mówię po polsku	I don't speak Polish well	Ich spreche ein bisschen Polnisch

Українська мова	Język polski	English	Deutsch
Чи може пані / пан говорити повільніше?	Czy może pani / pan mówić wolniej?	Can you speak more slowly?	Können Sie langsamer sprechen?
Чи можу...?	Czy mogę...?	May I...?	Kann ich...?
Чи може пан / пані...? Чи можете ви?	Czy może pani / pan...?	Could you...?	Können Sie...?
Чи може пан / пані попросити перекладача? Чи можете попросити перекладача?	Czy może pan / pani poprosić tłumacza?	Could you ask the translator / interpreter?	Können Sie einen Dolmetscher holen?

Українська мова	Język polski	English	Deutsch
Чи розмовляєте ви англійською / німецькою / російською?	Czy mówi pan / pani po angielsku / niemiecku / rosyjsku?	Can you speak English / German / Russian?	Sprechen Sie Englisch / Deutsch / Russisch?
Що то / це значить?	Co to znaczy?	What does it mean?	Was bedeutet das?
Прошу мені написати	Proszę mi to napisać	Could you write it down, please?	Bitte, schreiben Sie es mir auf!
Прошу перекласти	Proszę mi przetłumaczyć	Could you translate it for me, please?	Bitte, übersetzen Sie es mir!



Побажання / прохання / рекомендації

Życzenia / prośby / polecenia

Wishes / requests / orders

Wünsche / Bitten / Anweisungen



Українська мова	Język polski	English	Deutsch
Приємних вихідних!	Miłego weekendu!	Have a nice weekend!	Schönes Wochenende!
Гарного вечора!	Miłego wieczoru!	Have a nice evening!	Schönen Abend!
Гарного дня!	Miłego dnia!	Have a nice day!	Schönen Tag!
На здоров'я!	Na zdrowie!	Cheers!	Zum Wohl! (при тості) Gesundheit! (після чханья-)
Вітання!	Gratulacje!	Congratulations!	Herzlichen Glückwunsch!
Всього найкращого!	Wszystkiego najlepszego!	Happy birthday!	Alles Gute!

Українська мова	Język polski	English	Deutsch
Веселих свят!	Wesołych świąt!	Merry Christmas / Happy Easter!	Fröhliche Ostern! / Fröhliche Weihnachten!
Чи можете мені допомогти?	Czy może mi pan / pani pomóc?	Can you help me?	Können Sie mir helfen?
Чи можете мені розповісти?	Czy może mi pan / pani powiedzieć...?	Can you tell me...?	Können Sie mir sagen?
Чи можете мені пояснити?	Czy może mi pan / pani wyjaśnić?	Could you explain it?	Können Sie mir erklären?
Хотів би / хотіла б...	Chciałbym... / chciałabym...	I'd like...	Ich möchte...
Чи це можливо?	Czy jest to możliwe?	Is this possible?	Ist es möglich?

Українська мова	Język polski	English	Deutsch
Прошу почекати	Proszę poczekać	Please wait	Bitte, warten Sie!
Прошу увійти	Proszę wejść	Come in	Bitte, treten Sie ein! / Herein, bitte!
Прошу сісти	Proszę usiąść	Sit down, please	Bitte, nehmen Sie Platz!
Прошу зняти куртку	Proszę zdjąć kurtkę	Take your jacket off, please	Bitte, legen Sie ab!
Прошу почастуватися	Proszę się poczęstować	Help yourself	Bitte, greifen Sie zu
Прошу подати мені книжку.	Podaj mi książkę, proszę	Give me the book, please	Kannst du mir das Buch reichen?
До чого маєш бажання?	Na co masz ochotę?	What would you like?	Worauf hast du Lust?

Українська мова	Język polski	English	Deutsch
Маю бажання...	Mam ochotę na...	I would like...	Ich habe Lust auf...
Чого потребуєш?	Czego potrzebujesz?	What do you need?	Was brauchst du?
Потребую...	Potrzebuję...	I need...	Ich brauche...

ПОДЯКА / ЗАДОВОЛЕННЯ

Podziękowania / okazywanie zadowolenia

Words of thanks / expressing satisfaction

Danksagungen / Ausdrücke der Zufriedenheit



Українська мова	Język polski	English	Deutsch
Дуже дякую!	Dziękuję bardzo!	Thank you very much	Danke sehr!
Дякую за все!	Dziękuję za wszystko!	Thank you for everything	Danke für alles!
Дякую!	Dzięki!	Thanks!	Vielen Dank!
Немає за що!	Nie ma za co!	You're welcome	Gern geschehen! / Nichts zu danken!
Будь ласка!	Proszę bardzo!	You're welcome / Here you are	Bitte sehr!
Заздалегідь дякую!	Z góry dziękuję!	Thank you in advance	Ich danke im Voraus!
Це дуже мило з вашої сторони	To bardzo miłe z pani / pana strony	It's very kind of you	Es ist nett von Ihnen

ВИБАЧЕННЯ / ВИСЛОВЛЮВАННЯ ЖАЛЮ

Przeprosiny / wyrazy żalu

Apology / expressions of sympathy

Entschuldigungen / Ausdrücke des Bedauerns

Sorry 😊

Українська мова	Język polski	English	Deutsch
Дуже перепрошую	Bardzo przepraszam	I'm very sorry	Es tut mir sehr Leid
Не хотів / не хотіла	Nie chciałem / nie chciałam	I didn't mean it	Ich wollte es nicht
Перепрошую за клопіт	Przepraszam za kłopot	Sorry for the inconvenience	Bitte, entschuldigen Sie die Umstände!
Маю надію, що не заважаю	Mam nadzieję, że nie przeszkadzam	I hope I am not disturbing you	Ich hoffe, ich störe nicht
На жаль, не можу вам допомогти	Niestety, nie mogę pani / panu pomóc	Unfortunately, I cannot help you	Leider kann ich Ihnen nicht helfen
Висловлення співчуттів	Wyrazy współ- czucia	My sympathies	Mein herzliches Beileid!
Дуже неприємно	Bardzo mi przykro	I'm very sorry	Es tut mir sehr Leid!
Мені шкода	Moje kondolencje	My condolences	Mein Beileid!

A vibrant red background is covered with numerous white, three-dimensional wooden characters. These characters include the digits 0 through 9 and various letters from the Latin and Cyrillic alphabets, such as 'A', 'B', 'C', 'D', 'E', 'F', 'G', 'H', 'I', 'J', 'K', 'L', 'M', 'N', 'O', 'P', 'Q', 'R', 'S', 'T', 'U', 'V', 'W', 'X', 'Y', 'Z', 'a', 'b', 'c', 'd', 'e', 'f', 'g', 'h', 'i', 'j', 'k', 'l', 'm', 'n', 'o', 'p', 'q', 'r', 's', 't', 'u', 'v', 'w', 'x', 'y', 'z', 'А', 'Б', 'В', 'Г', 'Д', 'Е', 'Ж', 'З', 'И', 'Й', 'К', 'Л', 'М', 'Н', 'О', 'П', 'Р', 'С', 'Т', 'У', 'Ф', 'Х', 'Ц', 'Ч', 'Ш', 'Щ', 'Ъ', 'Ы', 'Ь', 'Э', 'Ю', 'Я'. The characters are scattered across the surface, creating a dynamic and textured appearance.

ЧИСЛА

Liczby

Numbers

Zahlen

Українська мова	Język polski	English	Deutsch
Один, два, три, чотири, п'ять, шість, сім, вісім, дев'ять, десять	Jeden, dwa, trzy, cztery, pięć, sześć, siedem, osiem, dziewięć, dziesięć	One, two, three, four, five, six, seven, eight, nine, ten	Eins, zwei, drei, vier, fünf, sechs, sieben, acht neun, zehn
Одинадцять, дванадцять, тринадцять, чотирнадцять, п'ятнадцять, шістнадцять, сімнадцять, вісімнадцять, дев'ятнадцять	Jedenaście, dwanaście, trzynaście, czternaście, piętnaście, szesnaście, siedemnaście, osiemnaście, dziewiętnaście	Eleven, twelve, thirteen, fourteen, fifteen, sixteen, seventeen, eighteen, nineteen	Elf, zwölf, dreizehn, vierzehn, fünfzehn, sechzehn, siebzehn, achtzehn, neunzehn
Двадцять один, двадцять два...	Dwadzieścia jeden, dwadzieścia dwa...	(twenty) twenty one, twenty two...	Einundzwanzig, zweiundzwanzig

Українська мова	Język polski	English	Deutsch
Тридцять, сорок, п'ятдесят, шістдесят...	Trzydzieści, czterdzieści, pięćdziesiąt, sześćdziesiąt...	Thirty, forty, fifty, sixty (seventy, eighty, ninety)	Dreißig, vierzig, fünfzig, sechzig...
Сто, тисяча, десять тисяч, мільйон	Sto, tysiąc, dziesięć tysięcy, milion	A hundred, a thousand, ten thousand, a million	Hundert, tausend, zehntausend, eine Million

ЧАС / КАЛЕНДАР

Czas / kalendarz

Time / calendar

Zeit / Kalender



Українська мова	Język polski	English	Deutsch
День	Dzień	A day	Tag
Робочий день. Будень.	Dzień roboczy / powszedni	A weekday	Werktag
Свято	Święto	A holiday	Feiertag
Сьогодні	Dziś / dzisiaj	Today	Heute
Щодня	Codziennie	Every day	Täglich
Кожного дня	Każdego dnia	Every day	Jeden Tag
Раз на день	Raz dziennie	Once a day	Einmal pro Woche
Протягом вихідних / упродовж вихідних	W weekend	At the weekend	Am Wochenende

Українська мова	Język polski	English	Deutsch
Наступними вихідними / упродовж наступних вихідних / протягом минулих вихідних	W przyszły / zeszły weekend	Next / last weekend	Am nächsten / letzten Wochenende
Завтра	Jutro	Tomorrow	Morgen
Післязавтра	Pojutrze	The day after tomorrow	Übermorgen
Через два дні	Za dwa dni	In two days	In zwei Tagen
Тиждень	Tydzień	A week	Woche
На тижні	W tygodniu	On weekdays	In der Woche
Раз на тиждень	Raz na tydzień	Once a week	Einmal pro Woche

Українська мова	Język polski	English	Deutsch
На наступному / минулому тижні	W przyszłym / zeszłym tygodniu	Next / last week	In der nächsten / letzten Woche
Через два тижні	Za dwa tygodnie	In two weeks	In zwei Wochen
Через п'ять тижнів	Za pięć tygodni	In five weeks	In fünf Wochen
Тиждень тому	Tydzień temu	A week ago	Vor einer Woche
Вчора	Wczoraj	Yesterday	Gestern
Позавчора	Przedwczoraj	The day before yesterday	Vorgestern
Місяць	Miesiąc	A month	Monat
Через місяць	Za miesiąc	In a month	In einem Monat

Українська мова	Język polski	English	Deutsch
Минулого / наступного місяця	W przyszłym / zeszłym miesiącu	Next / last month	Im nächsten / letzten Monat
Рік	Rok	A year	Jahr
Навчальний рік	Rok szkolny	A school year	Schuljahr
Через рік	Za rok	In a year	In einem Jahr
Минулого / наступного року	W przyszłym / zeszłym roku	Next / last year	Im nächsten / letzten Jahr



ПОРИ ДНЯ

Pory dnia

Time of the day

Tageszeiten

Українська мова	Język polski	English	Deutsch
Ранок	Rano	Morning	Morgen
Полудень	Południe	Midday	Mittag
Обід	Popołudnie	Afternoon	Nachmittag
Вечір	Wieczór	Evening	Abend
Ніч	Noc	Night	Nacht
Зустріньмося завтра вранці	Spotkajmy się jutro rano	Let's meet in the morning	Treffen wir uns morgen früh
Мовний курс буде буде проходити в другій половині дня	Kurs językowy odbywa się po południu	The language course is in the afternoon	Der Sprachkurs findet am Nachmittag statt

Українська мова	Język polski	English	Deutsch
Прошу прийти ввечері	Proszę przyjść wieczorem	Come in the evening, please	Bitte, kommen Sie am Abend
У мене вночі потяг до Варшави	W nocy mam pociąg do Warszawy	I have a train to Warsaw at night	In der Nacht habe ich einen Zug nach Warschau

ДНІ ТИЖНЯ

Dni tygodnia

Days of the week

Wochentage

MONTH
MONDAY

WEDNESDAY

Українська мова	Język polski	English	Deutsch
Понеділок	Poniedziałek	Monday	Montag
Вівторок	Wtorek	Tuesday	Dienstag
Середа	Środa	Wednesday	Mittwoch
Четвер	Czwartek	Thursday	Donnerstag
П'ятниця	Piątek	Friday	Freitag
Субота	Sobota	Saturday	Samstag
Неділя	Niedziela	Sunday	Sonntag
В понеділок, середу, четвер, п'ятницю, суботу, неділю	W poniedziałek / środę / czwartek / piątek / sobotę / niedzielę	On Monday / Wednesday / Thursday / Friday / Saturday / Sunday	Am Montag / Mittwoch / Donnerstag / Freitag / Samstag / Sonntag
У вівторок	We wtorek	On Tuesday	Am Dienstag

МІСЯЦІ

Miesiące

Months

Monate



Українська мова	Język polski	English	Deutsch
Січень / в січні	Styczeń / w styczniu	January / in January	Januar / im Januar
Лютий / в лютому	Luty / w lutym	February / in February	Februar / im Februar
Березень / в березні	Marzec / w marcu	March / in March	März / im März
Квітень / в квітні	Kwiecień / w kwietniu	April / in April	April / im April
Травень / в травні	Maj / w maju	May / in May	Mai / im Mai
Червень / в червні	Czerwiec / w czerwcu	June / in June	Juni / im Juni
Липень / в липні	Lipiec / w lipcu	July / in July	Juli / im Juli

Українська мова	Język polski	English	Deutsch
Серпень / в серпні	Sierpień / w sierpniu	August / in August	August / im August
Вересень / у вересні	Wrzesień / we wrześniu	September / in September	September / im September
Жовтень / в жовтні	Październik / w październiku	October / in October	Oktober / im Oktober
Листопад / в листопаді	Listopad / w listopadzie	November / in November	November / im November
Грудень / в грудні	Grudzień / w grudniu	December / in December	Dezember / im Dezember

ΠΟΡΙ ΡΟΚΥ

Pory roku

Seasons

Jahreszeiten



Українська мова	Język polski	English	Deutsch
Весна / весною, навесні	Wiosna / wiosną	Spring / in spring	Frühling / im Frühling
Літо / влітку	Lato / latem	Summer / in summer	Sommer / im Sommer
Осінь / восени	Jesień / jesienią	Autumn / in autumn	Herbst / im Herbst
Зима / взимку	Zima / zimą	Winter / in winter	Winter / im Winter
Котра година?	Która jest godzina?	What time is it?	Wie spät ist es?
Восьма година	Jest ósma	It's eight o'clock	Es ist acht (Uhr)
О котрій годині я маю прийти?	O której godzinie mam przyjść?	What time shall I come?	Um wieviel Uhr sollen wir kommen?
Будь там до восьмої	Bądź tam o dwudziestej	Be there at 8 p.m.	Komm um zwanzig (Uhr)



У ЛІКАРЯ

U lekarza

At the doctor's

Beim Arzt

Українська мова	Język polski	English	Deutsch
Шукаю терапевта, стоматолога, спеціаліста	Poszukuję lekarza internisty / stomatologa / specjalisty	I would like to get to a doctor / a dentist / a specialist	Ich suche einen Internisten / Zahnarzt / Facharzt
Коли приймає отоларинголог / лор	Kiedy przyjmuje laryngolog?	When is a laryngologist available?	Wann hat der HNO-Arzt seine Sprechstunde?
Де приймає лікар...?	Gdzie przyjmuje doktor...?	Where does the doctor... examine?	Wo hat der Arzt seine Sprechstunde?
Де знаходиться найближча лікарня?	Gdzie jest najbliższy szpital?	Where is the nearest hospital?	Wo ist das nächste Krankenhaus?

Українська мова	Język polski	English	Deutsch
Де знаходиться найближча поліклініка?	Gdzie jest najbliższa przychodnia?	Where is the nearest doctor's surgery?	Wo ist die nächste Ambulanz?
Потребую медичної допомоги	Potrzebuję pomocy lekarskiej	I need to see a doctor	Ich brauche ärztliche Hilfe.
У мене лихоманка / гарячка	Mam gorączkę	I have a fever	Ich habe Fieber
У мене припухла рука / нога / щиколотка	Mam spuchniętą rękę / nogę / kostkę	My arm / leg / ankle is swollen	Mein Arm / Bein / Knöchel ist geschwollen
Впала / впав	Upadłam / upadłem	I fell to the ground	Ich bin gestürzt

Українська мова	Język polski	English	Deutsch
У мене болить серце	Boli mnie serce	My heart aches	Mein Herz tut weh
У мене болять вуха	Bolą mnie uszy	My ears ache	Meine Ohren tun weh
Тут боляче	Tu mnie boli	I'm in pain here	Hier habe ich Schmerzen
Мені важко дихати	Mam trudności z oddychaniem	I'm having trouble breathing	Ich habe Atemprobleme
У мене діарея, лихоманка, висип, кашель, нежить	Mam biegunkę / gorączkę / wysypkę / kaszel / katar	I have diarrhea / a fever / a rash / a cough / a runny nose	Ich habe Durchfall / Fieber / Ausschlag / Husten / Schnupfen

Українська мова	Język polski	English	Deutsch
Маю щеплення. / Не маю щеплення	Jestem zaszczepiony / Nie jestem zaszczepiony	I am vaccinated / I'm not vaccinated	Ich bin geimpft / Ich bin nicht geimpft
Не можу рухати ногою / рукою	Nie mogę ruszać nogą / ręką	I can't move my leg / arm	Ich kann mein Bein / meinen Arm nicht bewegen
Я порізався / порізалася	Skaleczyłem / skaleczyłam się	I cut myself	Ich habe mich verletzt
У мене застуда	Jestem przeziębiony / przeziębiona	I caught a cold	Ich bin erkältet
У мене алергія на...	Jestem uczulony / uczulona na...	I'm allergic to...	Ich bin empfindlich gegen...

Українська мова	Język polski	English	Deutsch
Я діабетик. / Я схильний до цукрового діабету	Mam cukrzycę	I'm diabetic	Ich habe Diabetes
У мене запаморочення	Mam zawroty głowy	I'm dizzy	Ich habe Schwindelgefühle
У мене блювота	Wymiotowałem / wymiotowałam	I have been vomiting	Ich habe mich übergeben
Що з вами?	Co panu / pani dolega?	What seems to be the problem?	Was fehlt Ihnen?
Що у вас болить?	Co panią / pana boli?	Where is the pain?	Was tut Ihnen weh?
Відколи у вас болить?	Od kiedy panią / pana boli?	How long have you had this pain for?	Seit wann haben Sie Schmerzen?

Українська мова	Język polski	English	Deutsch
Де у вас болить?	Gdzie pana / panią boli?	Can you show me where it hurts?	Wo haben Sie Schmerzen?
У вас гарячка / лихоманка / висока температура?	Gorączkuje pani / pan?	Do you have a fever?	Haben Sie Fieber?
Чи є у вас алергія на якісь ліки?	Czy jest pan uczulony na jakieś leki?	Are you allergic to any medications?	Sind Sie gegen irgendwelche Medikamente empfindlich?
Прошу відкрити рот	Proszę otworzyć usta	Open your mouth, please	Bitte, machen Sie Ihren Mund auf
Прошу показати язик	Proszę pokazać język	Stick out your tongue, please	Bitte, zeigen Sie die Zunge

Українська мова	Język polski	English	Deutsch
Прошу закашляти	Proszę zakaszeć	Cough, please	Bitte, husten Sie
Прошу роздягнутися	Proszę się rozebrać	Undress, please	Bitte, machen Sie Ihren Oberkörper frei
Прошу дихати глибоко	Proszę głęboko oddychać	Breathe deeply, please	Bitte, atmen Sie tief
Будь ласка, не дихайте	Proszę nie oddychać	Don't breathe	Bitte, nicht atmen
Необхідно зробити рентген	Konieczne jest prześwietlenie	You need an X-ray	Sie brauchen eine Röntgenaufnahme
Зробіть, будь ласка, тест на COVID-19	Proszę zrobić test na COVID-19	Test for COVID-19, please	Bitte, machen Sie einen Coronatest

Українська мова	Język polski	English	Deutsch
Напишу направлення на аналізи	Wypiszę skierowanie na badania	I'll write a medical examination referral form	Ich gebe eine Überweisung zur Untersuchung
Треба зробити аналіз крові	Trzeba zrobić badanie krwi	There's a blood test needed	Man muss eine Blutuntersuchung machen
Ви повинні звернутися до спеціаліста	Musi iść pan / pani do specjalisty	You have to see a specialist	Sie müssen zu einem Spezialisten
Немає нічого серйозного	To nic poważnego	This is nothing serious	Das ist nichts Ernstes
Ось рецепт	Tu jest recepta	Here's the prescription	Hier ist das Rezept

Українська мова	Język polski	English	Deutsch
Будь ласка, приймайте / вживайте таблетки один раз в день натщесерце	Proszę brać tabletki raz dziennie na czczo	Take the pills once a day on an empty stomach, please	Bitte, nehmen Sie die Tabletten einmal täglich nüchtern ein
Прошу приймати антибіотики перед їдою / після їди	Proszę brać antybiotyk przed jedzeniem / po jedzeniu	Take the antibiotic before / after a meal	Bitte, nehmen Sie das Antibiotikum vor / nach dem Essen ein
Будь ласка, через кілька днів прийдіть на огляд	Proszę przyjść za parę dni na kontrolę	Come for a check- up in a couple of days, please	Bitte, kommen Sie in ein paar Tagen zur Kontrollunter- suchung

ЧАСТИНИ ТІЛА

Części ciała

Body parts

Körperteile



Українська мова	Język polski	English	Deutsch
Голова: обличчя, лоб, ніс, очі, вуха, шия, потилиця	Głowa: twarz, czoło, nos, oczy, uszy, szyja, kark	Head: face, forehead, nose, eyes, ears, neck, neck / back of the neck	Kopf: Gesicht, Stirn, Nase, Augen, Ohren, Hals, Nacken
Рука: долоня, пальці, плече, лікоть, рука	Ręka: dłoń, palce, ramię, łokieć, bark	Arm: hand, fingers, arm, elbow, shoulder, shoulder	Arm: Hand, Finger, Schulter, Ellenbogen, Schulter
Нога: стегно, коліно, гомілка, стопа, пальці	Noga: udo, kolano, łydka, stopa, palce	Leg: thigh, knee, calf, foot, toes	Bein: Schenkel, Knie, Wade, Fuß, Zehen
Тулуб: плечі, сідниці, живіт, підчерев'я	Tułów: plecy, pośladki, brzuch, podbrzusze	Torso: back, buttocks, belly, underbelly	Oberkörper: Rücken, Pobacken, Bauch, Unterbauch

Українська мова	Język polski	English	Deutsch
Волосся, брови, віи	Włosy, brwi, rzęsy	Hair, eyebrows, eyelashes	Haare, Augenbrauen, Wimpern
Печінка, серце, легені, нирки	Wątroba, serce, płuca, nerki	Liver, heart, lungs, kidneys	Leber, Herz, Lungen, Nieren



ΑΠΤΕΚΑ

Arteka

Pharmacy

Apotheke

Українська мова	Język polski	English	Deutsch
Хотіла б / хотів би купити ліки	Chciałabym / chciałbym wykupić lekarstwa	I would like to buy some medicine	Ich möchte das Rezept einlösen
Хотіла б / хотів би реалізувати рецепт?	Chciałabym / chciałbym zrealizować receptę	I would like to purchase a prescription	Ich möchte das Rezept einlösen
Попрошу мазь від болю в м'язах	Poproszę maść na ból mięśni	Ointment for sore muscles, please	Ich hätte gern eine Salbe gegen Muskelschmerzen
Потребую краплі для очей	Potrzebuję kropli do oczu	I need eye drops	Ich brauche Augentropfen

Українська мова	Język polski	English	Deutsch
Маю мокрий / сухий кашель, чи можете порадити якийсь сироп?	Mam mokry / suchy kaszel, czy może pani / pan polecić jakiś syrop?	I have productive / dry cough. Can you prescribe me some cough syrup, please?	Ich habe feuchten / trockenen Husten. Können Sie mir einen Sirup empfehlen?
Будь ласка, знеболюючі	Proszę lek przeciwbólowy	A painkiller, please	Ich möchte ein Schmerzmittel
Не маємо зараз того препарату, чи варто давати замінник?	Nie mamy tego leku, czy dać zamiennik?	We don't have the medicine. Shall I give you a replacement for it?	Wir haben dieses Medikament nicht, ich kann ein Substitut geben
Ми повинні замовити цей препарат	Ten lek musimy zamówić	We have to order this medication	Dieses Medikament müssen wir bestellen

Українська мова	Język polski	English	Deutsch
Коли можна забрати ліки?	Kiedy mogę odebrać leki?	When can I collect the drugs?	Wann kann ich die Medikamente abholen?
Антибіотики продаються за рецептом?	Antybiotyki są na receptę	Antibiotics are available on prescription	Die Antibiotika sind nur gegen Rezept zu erhalten
Чи варто давати антибіотики?	Czy podać probiotyk?	Shall I give you a probiotic?	Möchten Sie ein Probiotikum?



ПОКУПКИ

Zakupy

Shopping

Einkäufe

Українська мова	Język polski	English	Deutsch
Вхід / вихід	Wejście / wyjście	Entrance / exit	Eingang / Ausgang
Де знаходиться торговий центр?	Gdzie jest centrum handlowe?	Where is a shopping centre?	Wo ist ein Einkaufszentrum?
Де можна купити конверт і марки?	Gdzie mogę kupić kopertę i znaczki?	Where can I get an envelope and stamps?	Wo kann ich Umschläge und Briefmarken karten?
Де я можу купити SIM-карту до свого телефону?	Gdzie mogę kupić kartę sim do telefonu?	Where can I get a telephone SIM card?	Wo kann ich eine SIM-Karte kaufen?
Сьогодні пошта не працює	Dzisiaj poczta jest nieczynna	The post office is closed today	Heute ist die Post zu

Українська мова	Język polski	English	Deutsch
Цей відділ зачинений	To stoisko jest zamknięte	This counter is closed	Diese Abteilung ist geschlossen
До якої працює цей магазин?	Do której otwarty jest sklep?	How long is the shop open?	Bis wann ist das Geschäft auf?
Хотіла б / хотів би сьогодні піти на закупи	Chciałabym / chciałbym dziś pójść na zakupy	I would like to go shopping today	Ich möchte heute einkaufen gehen
Хочу купити телефон / одяг / продукти	Chcę kupić telefon / ubrania / jedzenie	I would like to buy a telephone / clothes / food	Ich möchte ein Handy / Kleidung / Lebensmittel kaufen
Чи можеш мені допомогти зробити покупки?	Czy możesz mi pomóc w robieniu zakupów?	Can you help me with shopping, please?	Kannst du mir beim Einkaufen helfen?

Українська мова	Język polski	English	Deutsch
Як дістатися до торгового центру?	Jak dotrzeć do centrum handlowego?	How to get to the shopping centre?	Wie komme ich zum Einkaufszentrum?
Де є найближчий продовольчий магазин?	Gdzie jest najbliższy sklep spożywczy?	Where is the nearest grocery shop?	Wo ist das nächste Lebensmittelgeschäft?
Ось мій список покупок	To jest moja lista zakupów	Here is my shopping list	Das ist meine Einkaufsliste / mein Einkaufszettel



МАГАЗИН ПРОДОВОЛЬЧИЙ

Sklep spożywczy

Grocer's

Lebensmittelgeschäft



Українська мова	Język polski	English	Deutsch
Будь ласка, половинку хліба	Poproszę pół chleba	Half a loaf of bread, please	Ich hätte gern / möchte einen halben Laib Brot
Будь ласка, два буханці хліба	Poproszę dwa bochenki chleba	Two loaves of bread, please	Ich hätte gern / möchte zwei Laib Brot
Будь ласка, п'ять багетів	Poproszę pięć bagietek	Five baguettes, please	Ich hätte gern / möchte fünf Baguettes
Будь ласка, 10 скибочок жовтого сиру	Poproszę 10 plasterków żółtego sera	Ten slices of yellow cheese, please	Ich hätte gern / möchte zehn Scheiben Käse
Шматочок сиру, будь ласка	Poproszę kawałek twarogu	A piece of quark, please	Ich hätte gern / möchte ein Stück Quark

Українська мова	Język polski	English	Deutsch
Будь ласка, кілограм шії свинячої	Poproszę kilogram karkówki	A kilo of chine, please	Ich hätte gern / möchte ein Kilo Schweinekamm
Скільки коштує масло?	Ile kosztuje masło?	How much is butter?	Was kostet die Butter?
Чи дістану помідори?	Czy dostanę pomidory?	Do you have tomatoes?	Gibt es Tomaten?
Перепрошую, де лежить мука?	Przepraszam, gdzie leży mąka?	Excuse me, where is flour?	Entschuldigung, wo gibt es Mehl?
Чи ці цукерки продаються на вагу?	Czy te cukierki są na wagę?	Are the sweets by weight?	Werden diese Bonbons nach Gewicht verkauft?
Скільки плачу?	Ile płać?	How much is that?	Was zahle ich?

Українська мова	Język polski	English	Deutsch
Платить пані / пан 30 злотих	Płaci Pani / Pan 30 złotych	It is 30 zloty altogether	Sie zahlen dreißig Zloty
Оплачую готівкою / карткою	Zapłacę gotówką / kartą	I'll pay with cash / by card	Ich zahle bar / mit der Karte
Чи можна просити рахунок?	Czy mogę prosić rachunek?	Can I have the bill please?	Die Rechnung, bitte



ОДЯГ / ВЗУТТЯ

Odzież / obuwie

Garments / footwear

Kleidung / Schuhe

Українська мова	Język polski	English	Deutsch
Чи це розмір S?	Czy jest rozmiar S?	Do you have S size? / Is size S available?	Gibt es die Größe S?
Попрошу розмір більший / менший	Poproszę rozmiar większy / mniejszy	Could I have a larger / smaller size?	Ich möchte eine Nummer größer / kleiner
Він занадто маленький / занадто великий / занадто короткий / занадто довгий / занадто вузький / занадто широкий	To jest za małe / za duże / za krótkie / za długie / za wąskie / za szerokie	This is too small / too big / too short / too long / too tight / too wide	Das ist zu klein / groß / kurz / lang / zu eng / zu weit
Де примірочна?	Gdzie jest przymierzalnia?	Where are the changing rooms?	Wo ist die Anprobe?

Українська мова	Język polski	English	Deutsch
Чи можна приміряти?	Czy mogę przymierzyć?	May I try it / these on?	Kann ich anprobieren?
Мій розмір 39	Noszę rozmiar 39	I wear size 39	Ich trage die Größe Nummer neununddreißig
Чи можу купити тапочки для дівчинки?	Czy dostanę klapki dla dziewczynki?	Can I get slippers for a girl?	Bekomme ich Hausschuhe für ein Mädchen?
Шукаю кросівки 37 розміру	Szukam adidasów w rozmiarze 37	I'm looking for sneakers size 37	Ich suche Adidas-Schuhe, Größe 37

В ОФИСИ

W urzędzie

At the office

Auf dem Amt



Українська мова	Język polski	English	Deutsch
Прошу взяти номер	Proszę pobrać numerek	Get your ticket from the machine, please	Sie müssen eine Wartenummer ziehen
Прошу підійти до вікна номер 13	Proszę podejść do okienka numer 13	Go to window 13, please	Bitte, kommen Sie zum Schalter Nummer dreizehn
Прошу заповнити формуляр	Proszę wypełnić formularz	Fill in the form, please	Bitte, füllen Sie das Formular aus
Прошу підписати	Proszę się podpisać	Sign it, please	Bitte, unterschreiben Sie
Який ваш номер телефону?	Jaki jest pani / pana numer telefonu?	What is your phone number?	Wie ist Ihre Telefonnummer?

Українська мова	Język polski	English	Deutsch
Яка адреса електронної пошти?	Jaki jest pani / pana adres e-mail?	What is your email address?	Wie ist Ihre E-Mail-Adresse?
Де ви живете?	Gdzie pani / pan mieszka?	Where do you live?	Wo wohnen Sie?
Прошу написати друкованими літерами	Proszę pisać drukowanymi literami	Write in block letters, please	Bitte, schreiben Sie in Blockschrift
Треба йти до ратуші	Musi pani / pan pójść do Urzędu Miasta	You have to go to the City Hall	Sie müssen zum Rathaus / zur Stadtverwaltung gehen
Які документи необхідні?	Jakie dokumenty są potrzebne?	What documents are required?	Welche Dokumente sind erforderlich?

Українська мова	Język polski	English	Deutsch
Прошу показати паспорт	Proszę pokazać paszport	Let me see your passport, please	Bitte, zeigen Sie Ihren Pass vor
До заявки потрібно додати фото	Do wniosku trzeba dołączyć zdjęcie	The application must be accompanied by a photograph	Dem Antrag muss man ein Foto beilegen



B MICTI

W mieście

In the city

In der Stadt

Українська мова	Język polski	English	Deutsch
Шукаю вулицю Глуху	Szukam ulicy Długiej	I'm looking for Długa Street	Ich suche die Długa-Straße
Перепрошую, де є лікарня?	Przepraszam, gdzie jest szpital?	Excuse me, where is the hospital?	Entschuldigung, wo ist das Krankenhaus?
Чи можете мені показати дорогу до магазину?	Czy może mi pani wskazać drogę do sklepu?	Excuse me, can you show me the way to a shop?	Können Sie mir den Weg zum Laden zeigen?
Чи це дорога до вокзалу?	Czy to właściwa droga do dworca?	Excuse me, is this the right way to the railway station?	Bin ich richtig zum Bahnhof?
Як дістатися до поліклініки?	Jak się dostanę do przychodni?	How to get to the doctor's surgery?	Wie komme ich zur Ambulanz?

Українська мова	Język polski	English	Deutsch
Як дійти до зупинки?	Jak dojść do przystanku?	Excuse me, how to get to the (bus / tram) stop?	Wie komme ich zur Haltestelle?
Як доїхати до центру?	Jak dojechać do centrum?	Excuse me, how to get to the city centre?	Wie komme ich zum Zentrum?
Прошу йти прямо	Proszę iść prosto	Go straight on	Gehen Sie geradeaus
Прошу повернути вліво / вправо	Proszę skręcić w lewo / prawo	Turn left / right	Biegen Sie links / rechts ab
Прошу йти до кінця вулиці	Proszę iść do końca ulicy	Go to the end of the street	Gehen Sie bis zum Straßenende

Українська мова	Język polski	English	Deutsch
Школа знаходиться справа / зліва	Szkoła znajduje się po prawej / lewej stronie	The school is on the right / left	Die Schule ist auf der rechten / linken Seite
Як далеко звідси є садочок?	Jak daleko stąd jest przedszkole?	How far from here is the kindergarten?	Wie weit von hier ist der Kindergarten?
Чи це далеко звідси?	Czy to daleko stąd?	Is it a long distance from here?	Ist es weit von hier?
Це є близько / недалеко / далеко	To jest blisko / niedaleko / daleko	It is close / not far away / far away (from here)	Es ist nah / nicht weit / weit von hier
Це є коло банку	To jest obok banku	It is next to the bank	Das ist neben der Bank

Українська мова	Język polski	English	Deutsch
Це напроти парку	To jest naprzeciwko parku	It is opposite the bank	Das ist gegenüber dem Park
Це вже за рогом	To jest za zakrętem	It is round the corner	Das ist um die Ecke
Як називається ця вулиця?	Jak nazywa się ta ulica?	What's the name of the street?	Wie heißt diese Straße?
Вам треба дійти до вулиці Братської	Musi pani / pan dojść do ulicy Brackiej	You have to reach Bracka street	Sie müssen zur Bracka-Straße gehen
Де можна поміняти гроші?	Gdzie mogę wymienić pieniądze?	Where can I exchange money?	Wo kann ich mein Geld wechseln / tauschen?

Українська мова	Język polski	English	Deutsch
Де знаходиться банк / пошта / пункт обміну валют?	Gdzie znajduje się bank / poczta / kantor?	Where is the bank / post-office / currency exchange?	Wo gibt es eine Bank / eine Post / eine Wechselstube?
Чи можна туди дістатися пішки?	Czy mogę tam dojść pieszo?	Can I walk there?	Komme ich dahin zu Fuß?
Де є найближчий торговий центр?	Gdzie jest najbliższa galeria handlowa?	Where is the nearest shopping centre?	Wo gibt es das nächste Einkaufszentrum?
Де я можу компостувати (пробити) квиток?	Gdzie mogę skasować bilet?	Where can I validate the ticket?	Wo kann ich das Ticket lösen?

Українська мова	Język polski	English	Deutsch
Попрошу квиток пільговий на 15 хвилин	Poproszę bilet ulgowy na 15 minut	15-minute reduced fare ticket, please	Ich hätte gern ein Ticket mit Ermäßigung für fünfzehn Minuten
Попрошу звичайний квиток	Poproszę bilet normalny	Full fare ticket, please	Ich hätte gern ein Normalticket
Перепрошую, на якій зупинці мені вийти?	Przepraszam, na którym przystanku mam wysiąść?	Which stop should I get off?	Entschuldigung, an welcher Haltestelle soll ich aussteigen?
Чи то відповідна зупинка?	Czy to właściwy przystanek?	Is this the right stop?	Ist das die richtige Haltestelle?
Яка наступна зупинка?	Jaki jest następny przystanek?	What is the next stop?	Wie heißt die nächste Haltestelle?

Українська мова	Język polski	English	Deutsch
Скільки зупинок маю проїхати?	Ile przystanków mam jechać?	How many stops should I go?	Wie viele Haltestellen gibt es von hier?
Чи маю їхати далі?	Czy mam jechać dalej?	Should I go further?	Soll ich weiterfahren?
Маєте вийти на третій зупинці	Musi pan / pani wysiąść na trzecim przystanku	You have to get off at the third stop	Sie müssen an der dritten Haltestelle aussteigen
Чи потрібно пересідати?	Czy muszę się przesiadać?	Do I have to change (buses / trams / trains)?	Muss ich umsteigen?
Так, повинні пересідати	Tak, musi się pani / pan przesiąść...	Yes, you have to change...	Ja, Sie müssen umsteigen

Українська мова	Język polski	English	Deutsch
Перепрошую, хотів би / хотіла б вийти	Przepraszam, chciałbym / chciałabym wysiąść	Excuse me, I'd like to get off	Entschuldigung, ich möchte aussteigen
Трамвай	Tramwaj	A tram	Straßenbahn
Автобус	Autobus	A bus	Bus
Зупинка трамвая / автобуса	Przystanek tramwajowy / autobusowy	A tram / bus stop	Straßenbahnhalte- stelle / Bushaltestelle
Таксі	Taksówka	A taxi	Taxi
Зупинка таксі	Postój taksówek	A taxi stand	Taxistand

A photograph of a restaurant interior at night. The scene is dimly lit, with warm light from a pendant lamp hanging over a table. In the foreground, several tables are set with white plates, dark napkins, and various glasses. A small, glowing candle in a decorative holder is visible on one of the tables. In the background, a large window looks out onto a city street at night, with buildings and streetlights visible. The overall atmosphere is cozy and elegant.

У ПЕТОПАИ

W restauracji

In a restaurant

Im Restaurant

Українська мова	Język polski	English	Deutsch
Чи є вільне місце?	Czy jest wolne miejsce?	Is there a free seat?	Haben Sie einen Tisch frei?
Будь ласка, меню	Poproszę menu	Could I have the menu, please?	Die Speisekarte, bitte
Що рекомендує з'їсти шеф-кухар?	Co szef kuchni poleca do zjedzenia?	What is chef's choice?	Was empfiehlt der Küchenchef?
Будь ласка, суп / борщ / бульйон / ячмінний / томатний суп	Proszę zupę / barszcz / rosół / krupnik / pomidorową	I'd like soup / borsch / chicken soup / barley soup / tomato soup, please	Ich möchte eine Suppe / eine Rote-Rüben-Suppe / eine Brühe / eine Graupensuppe / eine Tomatensuppe

Українська мова	Język polski	English	Deutsch
Будь ласка, м'ясну страву	Proszę danie mięsne	Meat dish, please	Ich hätte gern ein Fleischgericht
Будь ласка, страву вегетаріанську	Proszę danie wegetariańskie	Vegetarian dish, please	Ich möchte ein vegetarisches Gericht
Будь ласка, десерт, морозиво, тістечко	Proszę deser / lody / ciasto	Dessert / ice-cream / cake, please	Ich möchte eine Nachspeise / Eis / einen Kuchen
Будь ласка, чорну каву, каву з молоком, чай, воду, сік	Proszę czarną kawę / kawę z mlekiem / herbatę / wodę / sok	Black coffee / white coffee / tea / water / juice, please	Ich hätte gern einen Schwarzkaffee / einen Milchkaffee / einen Tee / ein Mineralwasser / einen Saft
Будь ласка, рахунок	Proszę rachunek	A bill, please	Ich möchte zahlen



РОБОТА

Praca

Work

Arbeit

Українська мова	Język polski	English	Deutsch
Шукаю роботу	Szukam pracy	I'm looking for a job	Ich suche eine Arbeit
Я закінчила архітектуру / медицину / економіку	Ukończyłam architekturę / medycynę / ekonomię	I graduated in architecture / medicine / economics	Ich habe Architektur / Medizin / Ökonomie absolviert
Маю початкову / середню / вищу освіту	Mam wykształcenie podstawowe / średnie / wyższe	I have primary / secondary / higher education	Ich habe Grundschulabschluss / Abitur / Hochschulabschluss
Яка ваша професія?	Jaki jest pana / pani zawód?	What's your occupation?	Was sind Sie von Beruf?

Українська мова	Język polski	English	Deutsch
Я вчитель / вчителька	Jestem nauczycielem / nauczycielką	I'm a teacher	Ich bin Lehrer / Lehrerin
Я лікар	Jestem lekarzem / lekarką	I'm a doctor	Ich bin Arzt / Ärztin
Я стоматолог	Jestem dentystą / stomatologiem	I'm a dentist	Ich bin Zahnarzt / Zahnärztin
Я перукар	Jestem fryzjerem / fryzjerką	I'm a hairdresser	Ich bin Frisör / Frisörin
Я юрист	Jestem prawnikiem / prawniczką	I'm a lawyer	Ich bin Jurist / Juristin
Я журналіст	Jestem dziennikarzem / dziennikarką	I'm a journalist	Ich bin Journalist / Journalistin

Українська мова	Język polski	English	Deutsch
Я водій	Jestem kierowcą	I'm a driver	Ich bin Fahrer
Я медсестра	Jestem pielęgniarką	I'm a nurse	Ich bin Krankenschwester
Я студент / студентка	Jestem studentem / studentką	I'm a student	Ich bin Student / Studentin
Яка оплата праці / скільки зароблятиму?	Ile będę zarabiać?	How much will I earn?	Wieviel werde ich verdienen?
Строковий контракт	Umowa na czas określony	I have a fixed-term contract	Der Arbeitsvertrag ist befristet
Договір-доручення	Umowa zlecenie	Task contract	Dienstleistungsvertrag
Трудовий договір	Umowa o pracę	Labour contract	Arbeitsvertrag



НЕЩАСНИЙ ВИПАДОК / РАПТОВИЙ ІНЦИДЕНТ

Wypadek / nagłe zdarzenie

Accident / emergency

Ein Unfall / Ein Notfall

Українська мова	Język polski	English	Deutsch
Допоможіть!	Ratunku! Pomocy!	Help!	Hilfe, bitte!
Сталася аварія!	Zdarzył się wypadek	An accident has happened	Es ist ein Unfall passiert
Просимо викликати поліцію / швидку / пожежну!	Proszę wezwać policję / pogotowie ratunkowe / straż pożarną!	Call the police / emergency centre / fire brigade!	Rufen Sie die Polizei / den Notarzt / die Feuerwehr!
Автомобіль наїхав на пішохода	Samochód potrafił pieszego	A car knocked over a pedestrian	Das Auto hat den Fußgänger angefahren
На дорогу вибіг пішохід	Pieszy wbiegł na jezdnię	A pedestrian ran into the road	Der Fußgänger ist auf die Straße gelaufen

Українська мова	Język polski	English	Deutsch
Автомобілі зіткнулися	Samochody się zderzyły	Cars collided	Die Autos sind zusammengestoßen
Чоловік впав / перекинувся / втратив свідомість	Człowiek spadł / przewrócił się / stracił przytomność	A man fell / fell down / lost consciousness	Der Mensch ist runtergefallen / ist gestürzt / hat das Bewusstsein verloren
Мене ошукали	Oszukano mnie	I've been cheated	Ich wurde betrogen
Мене побили	Pobito mnie	I've been beaten	Ich wurde geschlagen
Мене обікрали	Okradziono mnie	I've been robbed	Ich wurde beklaut

Українська мова	Język polski	English	Deutsch
Я згубилася / я заблукала / я згубився / заблукав	Zgubiłam / zgubiłem się	I got lost	Ich habe mich verlaufen
Я згубила / згубив документи	Zgubiłam / zgubiłem dokumenty	I've lost my documents	Ich habe meine Papiere verloren

